



PARTNERS *International*

海嘯通報 2005 年 1 月 24 日

從亞齊歸來 轉載 2005 年 1 月 21 日美國華盛頓州 Spokane 《發言人評論》(Spokesman Review) 採訪

畢維馬 (Mark Bardwell) 的文章。作者： Virginia de Leon

從亞齊歸來

畢維馬 Mark Bardwell 是協傳會的專案聯絡主任，於 1 月 4 日前往印尼，幫助當地災區重建計劃。畢維馬說：「讓我最震驚的，就是這裡的毀滅！那裡的情況，就好象是一顆大炸彈在頭頂爆炸，人們無處可逃！」

協傳會是一個以在全世界建立教會為目標的宣教機構，過去五年，協傳會一直與亞齊省的基督徒保持聯繫，協助他們建立教會。海嘯發生之後，協傳會在當地的事工夥伴 (也就是熟悉當地風俗、能夠講亞齊語的當地同工) 立即投入了救災行動。

畢維馬從 Spokane 飛到亞齊，總共用了兩天時間。在距離亞齊最近的棉蘭 (Medan) 機場，那些尋找失蹤親戚的當地人、救災人員、記者、攝影師等等，都擠在那裡，互相推推撞撞，試圖能搭上一架飛往亞齊沿海災區的小飛機。推撞中，畢維馬的行李丟失了，整整 12 天沒有換過衣服。不過與那些可怕的海嘯故事相比，沒有衣服更換簡直就微不足道。

在贊比亞和肯尼亞長大，39 歲的畢維馬有兩個孩子，萬的家庭都在尋找自己的失蹤親人，雖然不知親人究但絕不會停止尋找的。在經歷了如此巨大的悲痛與損很多年才能恢復過來。」



他說：「成千上
竟是死是活，
失之後，需要

畢維馬救災工作的一部分，就是培訓當地和外國的基督徒救災人員，如何輔導災民，消除災民的心理創傷。「我們的工作不僅僅是幫助災民重建房屋，我們還要幫助他們重建心靈，重建情緒。」

在亞齊，絕大部分救災組織的工作重點，是為災民提供緊急援助，包括提供食物、藥品和其他基本生活用品。與這些救災組織不同，協傳會的工作重點是為災區制定重建發展計劃，包括重建房屋、學校、養蝦場、養魚場以及被海嘯摧毀的當地工業。

協傳會印尼區主任最近說：「這是一項長期的工作。基督徒的任務，不僅僅是為災民送食物、水和藥品，還應當為他們送去神的安慰與希望，神完全理解災民所遭受的可怕痛苦。一無所有的人，最需要神的關懷，在痛苦中的人希望有人與他們討論生活，傾聽他們所遭受的損失與痛苦。」

協傳會專案聯絡主任畢維馬的報告

謝謝您為我去印尼祈禱！我於 1 月 4 日離開 Spokane，前往印尼蘇門答臘島的亞齊省，1 月 13 日返回美國（這一天正好是我的生日）。主要目的，一是評估當地對救災物資的需求，二是幫助當地的事工夥伴，為被地震與海嘯摧毀的村莊，制定一項長期重建發展計劃。

抵達印尼的第一天，我在棉蘭，為當地的同工舉辦了一次有關「災害應急與傷害處理」的培訓，自海嘯發生以來，同工們一直在亞齊救災。亞齊人口的 99.9% 是遜尼派穆斯林，自 1976 年以來，就一直與印尼政府發生武裝衝突。我採訪了幾個來自梅拉博（Meulaboh，距離地震中心最近的城市）的倖存者，他們的遭遇令人心碎。

一位來自班達亞齊的 20 歲穆斯林男人告訴我，災難發生那天，他把兩歲大的女兒以及保姆留在家裡，就和妻子一起前往他們經營的小店鋪。海嘯襲來時，他們兩個人手拉手，拼命向前跑，突然他妻子的手鬆開了，從那以後，他再也沒有看到他的妻子。巨浪將他沖到一個建築物的房頂上，他坐在那裡，眼看著海水一浪接一浪地在身邊沖過。海水開始退卻時，他看到有一個人，帶著一個小女兒，在水中掙扎，小姑娘穿的衣服很像他的女兒，於是他大聲喊叫，但當他從房頂上下來時，兩個人已經無影無蹤了。之後，他就死命地一直尋找他的女兒。他把女兒的照片給我們，希望我們幫助找。

當發生 9 級地震時，一位女基督徒大學生帶著鄰居的三個孩子，從一個樓房裡跑出來，三個孩子分別是 11 歲、3 歲和 18 個月。當時地面好象扇子一樣，劇烈地擺動，她覺得好象到了世界的盡頭。隨後，她眼看著他們經常在那兒做禮拜的樓房，像手風琴一樣坍塌了，樓房的

主人 - - 一對基督徒夫婦，連同他們的女兒就被掩埋在下面。

地震結束之後，她試圖把附近的倖存者（也是基督徒）召集在一起，舉行聚會和祈禱，但就在這時，她突然聽到尖叫聲，看到許多人從海灘向一個兩層樓房跑去。當這些人剛剛跑入樓房，洶湧的海浪立即淹沒了通往樓房的所有道路。她說她當時真不知道怎樣辦，因為她實在沒有力氣帶著三個孩子爬。此時海水已經上漲到腰部，進入樓房的人們開始往二樓爬。到處都是人們的尖叫聲和哭泣聲，她盡可能讓人們平靜下來。兇猛的海水一浪接一浪沖過來，這幢破舊樓房的兩面牆開始坍塌。她覺得這是她的大限了，開始帶領人們唱《全所有奉獻 I Surrender All》。我不用人替我翻譯歌詞，曲調像一塊巨石般撞擊著我的心靈，我理解她們當時所遭遇的恐怖。

人們在房頂上打開一個洞，然後紛紛爬到房頂上，他們在那裡一直等到下午 4 點，才從房頂下來。這位姊妹和信徒們的哭聲，禱告聲和歌聲是一個多麼寶貴的見證！我確信是神拯救了她以及其他的弟兄姊妹。據估計，12 月 26 日那一天，梅拉博 70% 的人口死亡或失蹤了。

我與一個考察小組乘飛機前往班達亞齊。由於我們是半夜抵達的，因此我們無法看清當地的破壞情況。我們用了一些時間，將我們購買的救災物資（包括席子、床單、速食麵、飲用水等）集中起來。

在凌晨 2 點左右，我們終於找到了一個「旅館」。在路邊屋檐下，躺著許多熟睡的人，我們小心翼翼地邁過他們的身體，找到了一小塊空地，鋪上席子，作為我們的床。我們不得不在路

邊睡覺，因為當地幾家旅館全部被世界各國的救災組織和新聞機構佔用。我鋪席子的地方，旁邊就是一個露天廚房，人在那裡不停地走動、說話，還有幾隻貓不停地翻動著垃圾。

天亮之後，我們開始在這個曾經熙熙攘攘的城市中巡視，看到了無數的廢墟瓦礫。海浪橫掃了班達亞齊人口最密集的地區，深入內地長達 2.5 英里，海浪所經過的地方，全部都被夷為平地。從我們站立的地方四下眺望，幾乎沒有留下任何物體。班達亞齊的三分之一人口死亡或失蹤。海嘯破壞了道路，在這裡很難駕駛汽車。在道路兩邊，人們正在自己房屋的廢墟瓦礫中挖掘，試圖尋找倖存者。

次日清晨 5 點以後，我們被一次強烈的餘震所驚醒。對那些災民來說，這次餘震是一個提醒，警告他們今後還將繼續遇到類似的災害。在亞齊，絕大多數救災工作集中在蘇門答臘的西部，因此我們決定乘車，前往這個島嶼的東北沿海地區，那裡同樣也遭受了巨大的破壞。我們在一些難民營停下來，那裡有幾千個難民，缺少飲用水和衛生設施。在一個村莊，災民們能夠招待我們的唯一東西，就是他們親自爬上樹為我們砍下的椰子。

我們考察的這些地區，在幾個月甚至幾年之內都需要援助。印尼事工夥伴已經為這些地區準備了另一批救災物資，並且準備在當地臨時居住下來，以便與當地村莊建立起良好的關係。

當沒有安全帶的簡陋飛機以令人毛骨悚然的速度飛向棉蘭時，我的胃部極其難受，我感到寒冷、疼痛和疲勞。這是我所經歷過的最富有挑戰性的一次旅行，與亞齊那些失去一切的災民

相比，我實在沒有什麼可抱怨的。我在這裡遇到的人們，都是友善的、體貼的。每當我想到他們時，我都不住祈禱，讓他們能夠通過我們幫助從神那裡獲得永恆的希望。

印度

在坎亞庫馬里 (Kanyakumari) 地區有大約 30 個受災村莊，我們為下列村莊提供救災援助，它們是：Chinnavilai, Periavilai, Mondaikadu Puthur, Kottilpadu, Colachal, Muttom, Kilmidalam 和 Vaniyakudi。

我們的義工每天都來到這些村莊，訪問受災家庭，召開救災會議，分發救災物資。下周，我們將向大約 150 個學齡兒童分發校服和文具。另外，我們從受災家庭中挑選了大約 20 人，進行救災與重建的培訓，他們將作為我們在這個地區開展下一步行動的當地聯繫人。